



**PARA ASOCIACIONES DE VECINOS ÚNICAMENTE
PERSONAS DEBEN USAR EL FORMATO DE "SOLICITUD CIUDADANA")**

**SUBSIDIO GLOBAL DE DESARROLLO COMUNITARIO (CDBG)
XXXIII AÑO (2007-2008)
FORMATO DE SOLICITUD DE FONDOS POR ASOCIACIONES DE VECINOS**

La Ciudad de Paso espera recibir fondos del Departamento de la Vivienda y Desarrollo Urbano de EE.UU. (HUD) correspondientes al XXXIII Año del Programa del Subsidio Global de Desarrollo Comunitario que se iniciará el día 1 de septiembre de 2007. **Habrán aproximadamente \$2.5 millones disponibles para proyectos nuevos.** Este formato es para solicitudes formuladas por asociaciones de vecinos reconocidas por la Ciudad y representa un espacio para la participación de las asociaciones en el proceso CDBG identificando proyectos que se necesiten dentro del territorio de la asociación de vecinos respectiva. Los fondos CDBG deberán beneficiar primordialmente a personas o barrios de ingresos bajos o moderados.

LOS FONDOS CDBG PODRÁN DESTINARSE A PROYECTOS DE LAS CARACTERÍSTICAS SEÑALADAS

CENTROS VECINALES; PARQUES Y OTRAS INSTALACIONES PÚBLICAS; MEJORAS EN CALLES Y DRENAJE; MEJORAS EN ALUMBRADO PÚBLICO; y MEJORAS EN ACCESOS

ÚNICAMENTE SE CONSIDERARÁ LA CONSTRUCCIÓN DE NUEVOS EDIFICIOS MUNICIPALES: SIENDO EL TERRENO PROPIEDAD MUNICIPAL ACTUALMENTE; QUE EL DEPARTAMENTO RESPECTIVO SOLICITE FORMALMENTE EL PROYECTO; Y QUE EL DEPARTAMENTO RESPECTIVO VAYA A CONTAR CON FONDOS OPERATIVOS DISPONIBLES A LA CONCLUSIÓN DEL PROYECTO.

LOS FONDOS CDBG NO PODRÁN DESTINARSE A PROYECTOS DE LAS CARACTERÍSTICAS SEÑALADAS

- PROYECTOS QUE REQUIERAN LA ADQUISICIÓN DE TERRENOS O PROPIEDADES O LA COMPRA DE EQUIPOS;
- REPAVIMENTACIÓN DE CALLES; OBRAS DE BACHEO; PAVIMENTACIÓN DE CALLEJONES; LIMPIEZA DE CALLES/CALLEJONES
(Contacto: Departamento de Calles al 621-6750)
- Para denunciar suciedad, acumulación de basura, malezas, etc. infracciones en fincas particulares
(Contacto: División de Vigilancia Ecológica al 541-4386)
- Para denunciar casas abandonadas (Contacto: Permisos e Inspecciones de Obras al 541-4800)

PARA SOLICITAR UN PROYECTO DE DC EN EL BARRIO DE LA ASOCIACIÓN: Las asociaciones deberán llenar el dorso del presente formato, entregando el mismo a la oficina de Desarrollo Comunitario para la **fecha límite, el día viernes 8 de diciembre de 2006 a las 5:00 de la tarde.** **El Presidente de la asociación de vecinos también deberá firmar el formato presentado.** **(Al no presentar formato firmado para la fecha mencionada, no se considerará la o las solicitud(es) de financiamiento que formule la asociación.)** Ya recibida(s) la o las solicitud(es), el Departamento de Desarrollo Comunitario y Humano determinará la susceptibilidad de las mismas, manteniendo informada a la asociación respecto de su condición.

Si la asociación solicita fondos para más de un solo proyecto, favor de elegir e indicar los **tres proyectos de mayor prioridad** para su barrio.

PARA SER SUSCEPTIBLES, LAS ASOCIACIONES DE VECINOS deberán estar situadas dentro del Fondo Urbano de la Ciudad de El Paso y **deberán estar** inscritas ante el programa de **Servicios en Barrios** de la Ciudad.

*Los grupos que deseen integrar una Asociación de Vecinos deberán comunicarse con: **Servicios en Barrios, al (915) 541-4377** o visite la página electrónica de la Ciudad en:
<http://www.elpasotexas.gov/neighborhood/default.asp>, para información adicional.

FAVOR DE ASISTIR a la junta señalada a fin de expresar la opinión de la asociación respecto de las mejoras o servicios que ustedes estimen necesarios en el barrio de la asociación o en la comunidad.

AUDIENCIA PÚBLICA A NIVEL CIUDAD
Miércoles, 11 de octubre de 2006 a las 6:00 de la tarde
Sala del Cabildo - Ayuntamiento, 2^{ndo} Piso
Esquina de las Calles Santa Fe y Missouri

Importante:

Las solicitudes formuladas en el presente formato representan el consenso de la Asociación en general. En el caso en que otras personas vecinas del mismo barrio deseen hacer la misma solicitud de fondos sin ser miembros de la asociación, sírvanse agregar una petición con su nombre, firma, domicilio y teléfono respectivo.

**PARA ASOCIACIONES DE VECINOS ÚNICAMENTE
(LAS PERSONAS DEBEN USAR EL FORMATO DE "SOLICITUD CIUDADANA")
CDBG XXXIII AÑO (2007-2008)
FORMATO DE SOLICITUD DE FONDOS POR ASOCIACIONES DE VECINOS**

La Ciudad de El Paso desea la asesoría de Asociaciones de Vecinos Inscritas a fin de determinar la mejor forma de atender las necesidades del barrio y la comunidad. Deberán presentarse las solicitudes en el presente formato para la **fecha límite, el día viernes 8 de diciembre de 2006 a las 5:00 de la tarde**. No se aceptarán solicitudes posteriores a dicha fecha y hora.

IMPORTANTE:

Las solicitudes formuladas en el presente formato representan el consenso de la Asociación en general. En el caso en que otras personas vecinas del mismo barrio deseen hacer la misma solicitud de fondos sin ser miembros de la asociación, sírvanse agregar una petición con su nombre, firma, domicilio y teléfono respectivo.

USAR LETRA DE MOLDE:

1. Nombre de la Asociación de Vecinos Reconocida por la Ciudad:

2. Nombre del Presidente: _____

3. Domicilio del Presidente: _____ C.P.: _____

4. Teléfono: (Casa) _____ (Trabajo) _____

5. E-mail: _____ No. Fax: _____

6. En el espacio a continuación, o en hojas adicionales si es preciso, **sírvanse describir el o los proyecto(s) que solicita su asociación** (en su caso, adjuntar peticiones firmadas y/o dibujos o fotos que describan el proyecto). Adjuntar hojas adicionales si es necesario.

*Si la asociación solicita fondos para más de un solo proyecto, favor de elegir e indicar los **tres proyectos de mayor prioridad** para su barrio.*

USAR LETRA DE MOLDE:

7. Comentar por qué el barrio necesita dicho(s) proyecto(s).

Proyecto(s) avalados por:

Presidente de la Asociación: _____ Tel: _____
(Nombre, letra de molde)

Firma (Presidente de la Asociación): _____ Fecha: _____

Si tiene usted alguna consulta o necesita ayuda en la formulación de esta solicitud, sírvase comunicarse con:

Ms. Judy J. Emmons, Planeación de Subsidios
Departamento de Desarrollo Comunitario y Humano
#2 Civic Center Plaza – 8º Piso,
El Paso, TX 79901-1196
Tel. (915) 541-4643

For Office Use Only:

District # _____ CT _____ BG _____ ; CT _____ BG _____ ; CT _____ BG _____ ; CT _____ BG _____ ;

Total Universe _____ ; Total Low-Mod _____ ; Low-Mod % _____